

این یهودستیزی نیست، بربریت‌ستیزی است
نگاهی به تحولات اخیر در اسرائیل، بحران غزه و
احتمال بروز جنگ‌های منطقه‌ای

گفت‌وگوی قاضی ناپولیتانو با لاری سی.

جانسون

ترجمه‌ی مرجانه فشاهی



آن‌چه می‌خوانید متن گفت‌وگوی ویدیویی کانال قاضی ناپولیتانو،^۱ قاضی سابق و تحلیلگر لیبرتارین، با لاری سی. جانسون،^۲ تحلیلگر سابق سازمان اطلاعات مرکزی آمریکا (سی‌آی‌ای) و یکی از کارکنان «دفتر مبارزه با تروریسم وزارت خارجه‌ی ایالات متحده‌ی آمریکا»^۳ است. در این مصاحبه ابعاد مختلفی از بحران کنونی در خاورمیانه، مانند بحران داخلی در اسرائیل و وضعیت آشفته‌ی حاکم بر این کشور، شباهت صهیونیسم امروز با نازیسم قرن بیستم، قدرت‌گیری بنیادگرایی مذهبی در اسرائیل، چشم‌انداز بحران کنونی و احتمالات بروز جنگ منطقه‌ای واکاوی می‌شود. اگرچه لاری جانسون در مواردی پیچیدگی‌های موجود در نیروهای درگیر در بحران خاورمیانه را نادیده می‌گیرد، اما این گفت‌وگو در مجموع حاوی اطلاعات سودمندی درباره‌ی بحران کنونی است. گفتنی است که تاریخ انجام این مصاحبه ۲۷ اوت ۲۰۲۴، است.^۴ «نقد اقتصاد سیاسی»

مجری: لاری جانسون، خوش آمدید. می‌خواستم قبل از این‌که در مورد احتمال جنگ بین آمریکا و ایران با شما صحبت کنم، بپرسم آیا جامعه‌ی اسرائیل در حال خودکشی ملی است؟

جانسون: وقتی در جنگ قرار دارید، آخرین کاری که می‌کنید، ورود به جنگی داخلی است؛ این‌که در مقابل یکدیگر در خانه جنگ شود. ببینید و در این‌باره فکر کنید که در اسرائیل، غزه و کرانه‌ی باختری چه می‌گذرد. منظورم نگاه واقع‌بینانه به درون اسرائیل و دیدگاه سیاسی آن است. شما ارتشی دارید که رئیس آن رقیب نتانیاهو است. صدر موساد - سازمان اطلاعات خارجی، که نوع اسرائیلی سی‌آی‌ای در آمریکا است - مخالف نتانیاهو است. مقام ارشد شاپاک^۵ - سازمان اطلاعات و امنیت داخلی که مثل اف‌بی‌آی در آمریکا است، ولی در حقیقت با سی‌آی‌ای همکاری نزدیکی دارد و البته فراقانونی عمل می‌کند - مخالف نتانیاهو است. حال، همه‌ی این‌ها بیرون آمده‌اند و نتانیاهو را سرزنش می‌کنند و نتانیاهو هم آن‌ها را بزدل، ترسو و ضعیف می‌نامد. به‌علاوه،

این یهودستیزی نیست، بربریت‌ستیزی است

انتقادات افراد سرشناس سابق «نیروی دفاعی اسرائیل»^۶ را می‌بینید؛ مانند ژنرال ایتساک بریک^۷ که عضو هیچ حزبی نیست. او از نتانیاهو و دولتش بارها انتقاد کرد و گفت، شکافی بین سیاستمداران کنونی اسرائیل - که از نسل بیبی‌بومر هستند، همگی در میانه‌ی شصت‌سالگی خود قرار دارند و سابقه‌ی خدمت در ارتش اسرائیل دارند - و نسل جدید تندرو وجود دارد. شما با این نسل جدید نمی‌توانید مثل گذشته رفتار کنید. و اگر این راه را ادامه دهید، اسرائیل در عرض یک سال از درون نابود می‌شود. بنابراین، می‌بینید که وضعیت آشفته‌ای در سیاست اسرائیل حاکم است.

مجری: ایتساک بریک به نتانیاهو گفت که او حس انسانی، معیارهای اخلاقی و همچنین حس مسئولیت‌پذیری خود را از دست داده و به تمام معنی بی‌رحم است. وی درباره‌ی شخصیت نتانیاهو صحبت نمی‌کند، بلکه منظورش تصمیمات او برای قتل‌عام و سلاخی کردن مردم بیگناه و استفاده از نیروهای ذخیره‌ی ارتش جهت انجام آن است. وی همچنین به ایتامار بن‌گویر^۸، رئیس شاباک و وزیر امنیت ملی اسرائیل - چیزی شبیه ان‌اس‌آی^۹ یا اف‌بی‌آی در آمریکا - حمله کرده و آن‌ها را تروریست‌های یهودی می‌نامد. اکنون بن‌گویر که در رأس امنیت داخلی است، ارتش خصوصی یا غیرخصوصی‌ای تشکیل داده است که پیرو دستورات او هستند و نیروی پلیس او و ارتش او محسوب می‌شوند. آن‌ها از شهرک‌نشینان کرانه‌ی باختری که در حال کشتن فلسطینی‌ها هستند، پشتیبانی و محافظت می‌کنند و در برخی موارد افراد را دستگیر می‌نمایند و به اداره‌ی پلیس می‌برند. آیا درست نمی‌گوییم؟

جانسون: بله کاملاً. این بسیار شبیه دوران حاکمیت هیتلر است و همان‌طور که می‌دانیم، شکل‌دهی این نوع ارتش، نمونه‌برداری از اس‌اس بود که در روزهای اولیه‌ی شکل‌گیری و صعود نازی‌ها در آلمان در ۳۴-۱۹۳۳ ایجاد شد. در اصل، این افراد تبه‌کارانی بودند که به محله‌های شهرها می‌رفتند، یهودی‌ها را کتک می‌زدند و مغازه‌های آن‌ها را به آتش می‌کشیدند. اس‌اس تشکیلاتی تروریستی بود؛ و این دقیقاً همان چیزی است که بن‌گویر خلق کرده. آن‌ها حتی به حملات علیه پرسنل ارتش هم دست می‌زنند. اسرائیل در مقطعی زمانی تلاش کرده و می‌کند که حماس را شکست

گفت‌وگوی قاضی ناپولیتانو با لاری سی. جانسون، ترجمه‌ی مرجانه فشاهی

دهد و به دلیل ناکامی در این هدف، در آستانه‌ی جنگ با حزب‌الله و ایران است. بنابراین، اسرائیل با مشکلات عظیمی روبه‌رو است. وقتی این مسائل را می‌بینیم و از آن انتقاد می‌کنیم، دیگر کسی نمی‌تواند ما را به یهودستیزی متهم کند. این یهودستیزی نیست، این حق بربریت‌ستیزی است؛ ستیز با آنچه نتانیاهو و دارودسته‌اش انجام می‌دهند. ما چنین حقی را برای خود موجه می‌دانیم.

مجری: لطفاً بگویید این افراد چگونه به این مقام‌ها دست می‌یابند. مسئول شاباک کیست؟

جانسون: رونین بار،^{۱۰} افسر اطلاعاتی اسرائیل و رئیس شاباک که مسئولیت وقایع ۷ اکتبر را پذیرفت.

مجری: پس او از جانب نتانیاهو منصوب شده است؛ مانند کریستوفر اشر ری،^{۱۱} مدیر اداره‌ی تحقیقات فدرال (اف‌بی‌آی)، که از طرف رئیس‌جمهور انتخاب می‌شود. جانسون: خیر. این به‌خاطر این است که اسرائیل در نهایت باید از سازمان امنیت شاباک و موساد اطاعت کند. این شغلی سیاسی نیست که شخصی از میان سیاستمداران برگزیده شده باشد و مسئولیت اداره‌ی بخشی به او واگذار شود. نه این‌که آن‌ها سیاستی در موساد و شاباک را دنبال نمی‌کنند، اما در مجموع شما با کسانی معامله می‌کنید که متخصصین و کارکشته‌های تثبیت‌شده هستند. اسرائیلی‌ها همیشه مشتاق بوده‌اند که آدم‌های لوده و دلقک را برای این جایگاه‌ها تشویق و تبلیغ کنند، زیرا در گذشته تشخیص دادند که بقای اسرائیل ممکن است به آن‌ها بستگی داشته باشد. از این رو، این افراد با فراخوان نتانیاهو به حضور در دولت‌ش، برای اصل نسل‌کشی حاضر می‌شوند. پس می‌بینیم که اسرائیل در بد مخمصه‌ای گرفتار شده است؛ نه تنها دیگر دسته‌دسته توریست به اسرائیل نمی‌رود، بلکه بیشتر بندرها هم بسته شده و کالا به کشور وارد نمی‌شود. هم‌زمان، اسرائیل در کوشش جهت اخراج فلسطینی‌ها هم گرفتار شده و موفقیتی نداشته است. آن‌ها در افول اقتصادی قرار دارند و رهبری فعلی نمی‌خواهد به وضع جاری اقرار کند.

مجری: اسرائیل نفت و کلاً انرژی مورد نیازش را از کجا تأمین می‌کند؟
جانسون: خوب، حجم زیادی از آن را از طریق ترکیه و خارج از عراق در کردستان تأمین می‌کند و همان‌طور که بارها تکرار کرده‌ام، ترکیه می‌تواند اعمال قدرت کند و برای تغییر روش اسرائیل او را تحت فشار قرار دهد. مشکلی که ما داریم، بتسالل یوئل اسموتریچ،^{۱۲} وزیر دارایی، و نتانیا هو است که نمی‌شود با آن‌ها از راه دیپلماسی یا دلیل و برهان وارد شد. ما نمی‌توانیم آن‌ها را درک کنیم؛ دلیل و منطق نمی‌فهمند و چنان در چنگال احساساتشان گرفتار شده و در اعتقاد خود جا افتاده‌اند که هیچ چیز نمی‌تواند آن‌ها را متقاعد سازد، تا این که کل منطقه را به آتش کشانند. همان‌طور که می‌دانید، یکی از مسائل مورد علاقه‌ی رئیس شاپاک این است که به شدت تابع خاخامی معادگرا است. منظور از عقاید معادشناختی دکتترین آخرتی است. آن‌ها واقعاً معتقد هستند که در نبرد آرمادگونی قرار دارند و این نبرد آن‌ها را به ظهور منجی هدایت می‌کند. همان‌طور که می‌دانید در سنت یهودیت هنوز منجی نیامده است؛ شبیه عقاید مسیحیان اوانجلیک مبنی بر این که منجی مسیح است و دوباره باز می‌گردد. اما به‌خصوص شاخه‌ای از یهودیت در اسرائیل با دیدگاه افراطی خود اعتقاد دارند که آن‌ها واقعاً در حال حاضر در نبرد آخرالزمانی به سر می‌برند و باید شرایط را برای ظهور منجی آماده سازند.

مجری: آیا نتانیا هو و تیم او یک مرشد (گورو) تحصیلکرده، عالم الهیات یا خاخام دارد که همه‌ی این‌ها را به آن‌ها تعلیم داده و درست زمانی که در حال موعظه است، مساجد و اتوبوس‌های مملو از مسافران عرب منفجر می‌شوند؟
جانسون: همان‌طور که می‌دانیم، نتانیا هو فقط دغدغه‌ی قدرت و خودش را دارد، اما اسموتریچ و بن‌گوریر، بله. نام او دوو لیور^{۱۳} است، فردی کاملاً افراطی و بانفوذ. از این رو، ماجرا سویه‌ای مذهبی دارد که نمی‌توان آن را نادیده گرفت. این بخشی از منطق آن‌ها است که در واقع پیمان‌نامه‌ای با خدا دارند و آنچه در حال انجام است، از قبل مقرر شده؛ از سه‌هزار سال پیش. و این که آن‌ها بر این سرزمین حق دارند و مجاز به انجام

گفت‌وگوی قاضی ناپولیتانو با لاری سی. جانسون، ترجمه‌ی مرجانه فشاھی

هر کار لازمی هستند، تا هر کسی را که برگزیده‌ی خدا برای زندگی در آنجا نیست، حذف کنند. بنابراین، وقتی کسی این اعتقاد را در سیاست ترجمه کند، آن‌گاه به خود حق می‌دهد که کودکان فلسطینی را به قتل رساند، زیرا آن‌ها موانعی بر سر راه و چیزهای غیرضروری هستند که باید دور ریخته شوند.

این بخشی است از آنچه رئیس شاپاک در اظهارات خود به آن هشدار داد. او گفت: «ببینید، من خودم در خانواده‌ی بازمانده‌ی هولوکاست بزرگ شدم و ما معتقد بودیم که آن اتفاق دیگر هیچ‌گاه تکرار نمی‌شود.» اما خدای من، من دارم ملاحظه می‌کنم که از دهان یهودی‌ها حاکمیت بر جهان (سوپرماسیسم) بیرون می‌آید. نه فقط به این دلیل که آن‌ها باهوش‌تر، ورزیده‌تر و ماهرتر هستند، بلکه به قول آن‌ها «ما واقعاً انسان هستیم و آن‌ها خطر قریب‌الوقوع هستند و انسان به شمار نمی‌آیند.» این طرز تفکر واقعاً خطرناک است.

مجری: آیا اکثریت مردم اسرائیل دیدگاه منجی‌گرایانه دارند که ما ملت برگزیده هستیم و خدا یا پدر منجی، به ما این سرزمین را وعده داده و می‌توانیم هر چیز و هر کسی را که سر راه قرار دارد، نابود کنیم؟

جانسون: بله، از قرار معلوم، تقریباً بیش از پنجاه درصد جمعیت اسرائیل؛ و هر روز هم به تعداد آن‌ها افزوده می‌شود. اما در میان آن‌ها افرادی هم هستند که به سکولاریسم معتقدند، زیرا با بازگشت به آمریکا یا اروپا کسی آن‌ها را در آغوش نمی‌گیرد. و این خطر وجود دارد که این بخش از جامعه‌ی اسرائیل، آنجا را ترک کنند و این سرزمین بماند برای مذهبیون افراطی که روزه‌روز هم بیشتر می‌شوند. آن‌ها به نوعی جذبه‌ی طبیعی از همقطاران خود اعتقاد دارند.

مجری: در مورد حمله‌ی احتمالی به حزب‌الله، ارتش اسرائیل فرسوده و خسته می‌شود، یا حاضر و مشتاق برای جنگ است؟ و یا چیزی بین آن‌ها؟
جانسون: فکر می‌کنم آن‌ها فرسوده هستند. ببینید، اسرائیل ارتش ذخیره‌ی بزرگ دارد و معمولاً ذخیره‌ها باید به برخی تمرینات بروند و یا تمرینات سالانه انجام دهند.

این یهودستیزی نیست، بربریت‌ستیزی است

اما در این جنگ آن‌ها بدون تمرین و آمادگی فراخوانده شده‌اند. باید مشاغل خود را کنار بگذارند و به تمرینات کوتاه‌مدت و به میدان بروند. بنابراین، اولاً وقتی کسی شغلش را رها می‌کند، جایگزین برایش نیست. پس این خود عاملی برای خسارت‌های اقتصادی است.

حال ممکن است کسانی از من انتقاد کنند، برای مقایسه با آنچه نیروهای نازی در اوکراین انجام دادند، وقتی راه افتادند و مردم غیرنظامی را کشتند. این مدل را اسرائیلی‌ها از نازی‌ها آموختند که در جنگ جهانی دوم تکنیک ویژه‌ای را برای کشتن یهودیان توسعه داده بودند. یعنی همان‌طور که گفتم، به محله‌ها می‌رفتند، مردم عادی را دستگیر می‌کردند و یا در صورت مقاومت به آن‌ها شلیک می‌کردند. و همین کار هم در اسرائیل در حال وقوع است و بیشتر به دست این ذخیره‌ها در لباس نظامی که از تعلیمات نظامی دور افتاده‌اند. آن‌ها فقط جوانان را نمی‌کشند؛ پیکر آن‌ها را به جلوی تانک‌ها می‌بندند یا به تن آن‌ها اونیفورم ارتش اسرائیل می‌پوشانند، به داخل تونل‌ها می‌فرستند یا جلوی توپ‌ها قرار می‌دهند. آن‌ها زنان و کودکان را می‌کشند و تصاویری که از آن‌ها بیرون می‌آید، واقعاً وحشتناک است. منظورم همین چند روز پیش بود که تصاویری از کودکان سوخته‌شده پخش شد. بچه‌های مجهول‌الهی و تکه‌تکه‌شده که سر ندارند. این تصاویر تهوع‌آور است. بعد، ما از اسرائیلی‌ها در آغاز جنگ می‌شنویم که حماس سر چهل کودک را بریده است. چرا ما هیچ‌گاه حتی تصویری از آن‌ها را ندیدیم و یا نامی از آن‌ها را نشنیدیم؟ اما آنچه از فلسطینی‌ها بیرون آمده، همگی با نام و تصویر است که وحشت‌برانگیز است. و نشان‌دهنده‌ی یک واقعیت؛ یعنی اعلام مرگ از سوی سربازان اسرائیلی.

فلسطینی‌ها پایگاه صنعتی ندارند که فقط اسلحه پشت اسلحه بسازد. نیروی ذخیره‌ی قوی هم ندارند. همان‌طور که دو هفته پیش، آدمیرال سخنگوی ارتش اذعان داشت که نمی‌توانیم حماس را از بین ببریم، حماس یک ایدئولوژی است. در تأیید آن باید گفت که حماس اکنون در حال سربازگیری است، زیرا با آنچه اتفاق افتاده و کماکان ادامه دارد، فلسطینی‌ها که شاهد ظلم و خشونت بوده‌اند، به‌خاطر بلاهایی که بر سر

خانواده‌ی آن‌ها می‌آید، برپا می‌خیزند و برای جنگیدن بازمی‌گردند. بنابراین، می‌دانیم که اسرائیل با مشکلات فراوان داخلی روبه‌رو است که توانایی مقابله با آن‌ها را ندارد.

مجری: به احتمال قوی، ایران در حال درگیر شدن در جنگی تمام‌عیار با اسرائیل و ایالات متحده‌ی آمریکا است. آیا آمریکا به حمایت از اسرائیل وارد این جنگ می‌شود؟ و اگر پاسخ مثبت است، آیا هر دو طرف با تمام‌مسلح با یکدیگر روبه‌رو خواهند شد؟ جانسون: نه، نه. من فکر می‌کنم، بسیار بعید است. اجازه دهید بگویم که ایران به هیچ‌وجه خواهان گسترش جنگی تمام‌عیار با اسرائیل نیست. آنچه ایران می‌خواهد، رساندن پیغام به اسرائیل است و با شلیک راکت‌ها، پهپادها و موشک‌های کروز و بالستیک به تسهیلات نظامی ضرباتی وارد کرد که خسارات محدودی به بار آورد. ولی با این ضربات که نمایش قدرت بود، ایران می‌خواست به آن‌ها بگوید: «ببین، ما قصد نداشتیم کودکان را بکشیم. ما مجموعه‌ی باشکوهی از سلاح در اختیار داریم و می‌دانید، به آنچه شما انجام می‌دهید، نگاه می‌کنیم.» اما اسرائیل این پیام را نفهمید و اسماعیل هنیه را در تهران ترور کرد. و همان‌طور که می‌دانید، اسرائیل ادعا کرد که با باز کردن مخفیانه‌ی ایمیل‌ها و استراق سمع ارتباطات تلفنی توسط «واحد ۸۲۰۰»^{۱۴} که نمونه‌ی اسرائیلی «آژانس امنیت ملی»^{۱۵} است، توانستیم از حمله‌ی ایران جلوگیری کنیم.

من فکر می‌کنم، این بار چیزی شبیه آنچه در ۱۳ آوریل دیدیم، اتفاق نخواهد افتاد. بنابراین، از نظر من ایران خود را برای حمله آماده می‌کند، اما این کار را سر فرصت انجام می‌دهد. آن‌ها در حال تقویت جبهه‌های خود و تکمیل اقدامات دفاعی در اطراف نقاط حساس در ایران هستند و باور دارند که اسرائیل قصد زدن آن‌ها را دارد. در ضمن، در حال انجام معامله با روسیه هستند که سیستم‌های دفاعی هوایی مانند اس ۴۰۰ را در اختیار آن‌ها قرار دهد. به‌علاوه، پرسنل آموزشی روسیه چگونگی کار با این سیستم‌ها را به آن‌ها تعلیم می‌دهند، تا در جنگ الکترونیک مهارت پیدا کنند.

باید بگویم که ایران قابل مقایسه با اسرائیل نیست. این دو به‌واقع متفاوت‌اند. ایران با این خاخام‌ها در اسرائیل به جلو رانده نمی‌شود. حتی اگر در غرب یا افکار عمومی چنین به نظر برسد که ایرانی‌ها شعارهایی مانند «مرگ بر آمریکا» و «مرگ بر اسرائیل»

این یهودستیزی نیست، بربریت‌ستیزی است

سر می‌دهند و قصد نابودی آن‌ها را دارند. واقعیت این است که آن‌ها سبک‌سنگین می‌کنند؛ نه فقط به قصد تلافی، بلکه برای درک اینکه چه پیامدها و اتفاقات سیاسی رخ می‌دهد. زیرا هم‌اکنون ایران در حال خارج شدن از سایه‌ی مشکلات اقتصادی است، و می‌دانیم که آن‌ها زیر تحریم‌های غرب قرار دارند. به‌خاطر روابط با کشورهای عضو بریکس،^{۱۶} به‌ویژه با چین و روسیه، شانس‌های اقتصادی ایران در حال شکوفایی به سمت بهبودی و پویایی است و آن در منطقه در حال جریان است. آمریکا و اسرائیل قوی‌تر از موقعیت کنونی‌شان در منطقه نمی‌شوند. آن‌ها ضعیف‌تر و منزوی‌تر می‌شوند و ایران آن را رصد می‌کند.

حال نگاه کنید به آمریکا. ما این نیروی دریایی عظیم و ناوگان دریایی را در آنجا مستقر کردیم و دو ناو هواپیمابر در منطقه داشتیم که هواپیماهای اف۳۵، اف۲۲ و اف۱۶ را روی آن‌ها مستقر کرده‌ایم. خوب، این استقرار هزینه‌ی گزافی برای آمریکا دارد. عملیاتی هم که روی این ناوها انجام می‌گیرد، بازدهی بسیار کمی دارد. درست مانند این است که به سربازان بگوییم، نگاه کنید که آنجا چه چیزی حرکت می‌کند و به آن تیراندازی کنید. یا اینکه من یک هفته‌ی دیگر برمی‌گردم، مواظب این چیز باشید و اجازه ندهید حرکت کند. در نتیجه، خسته‌کننده است. چنین عملیاتی چه فایده‌ای دارد؟

مجری: شما کاملاً روشن توضیح دادید که ایران قصد جنگ با آمریکا را ندارد. حزب‌الله چطور؟ و اگر پاسخ شما مثبت است، می‌تواند به گسترش جنگ انجامد؟ آیا ایران می‌تواند مانع حزب‌الله شود یا این که آن را آزاد می‌گذارد؟

جانسون: حزب‌الله همین است که تا به حال دیده‌ایم. فقط قصد دفاع از فلسطینی‌ها را دارد و در پی جنگ کاملاً بسط‌یافته با اسرائیل نیست، اما اگر لازم باشد، حاضر است. نمایش جالبی است که وقتی حزب‌الله با رگباری از راکت‌ها و پهبادها به حملات هوایی اسرائیل پاسخ می‌دهد، اسرائیل بلافاصله می‌گوید که گنبد آهنین ما همه‌ی آن‌ها را ردیابی و در هوا منهدم کرده و هیچ خسارتی به بار نیامده است. این نوع سخنان مرا متعجب نمی‌سازد. همیشه همین‌طور ادعاهای دروغین منتشر شده است. اطلاعاتی که

روسیه و چین جمع‌آوری کرده و می‌کنند، محل اصابت موشک‌های حزب‌الله را نشان می‌دهد که به سیستم تسلیحاتی اسرائیل برخورد کرده و با شراکت ایرانی‌ها و حزب‌الله انجام گرفته است. به‌علاوه، گنبد آهنین که نمی‌تواند بی‌وقفه شلیک کند؛ محتویات آن محدود است و دوباره باید از قفس‌ها خارج و پر شوند که این وقت لازم دارد. بنابراین، همان‌طور که حسن نصرالله صادقانه در سخنرانی خود پس از حمله به اسرائیل گفت - همان‌طور که همیشه در گفتارش صادق بوده است - پیام‌های حزب‌الله را می‌توان باور کرد. وی اظهار داشت که اگر لازم باشد، به اسرائیل حمله‌ی نظامی می‌کنند، اما امیدوارند که اسرائیل با آتش‌بس موافقت کند و در واقع این جنگ با موافقت صلح واقعی با فلسطینی‌ها خاتمه بیابد. اما می‌دانیم که این اتفاق نخواهد افتاد.

مجری: بله، من هم موافقم که تا زمانی که نتانیاهو دولت را در دست دارد، صلح واقعی اتفاق نخواهد افتاد. جک سالیوان،^{۱۷} مشاور امنیت ملی جو بایدن، روز گذشته در کانادا در مورد برخورد اخیر حزب‌الله و اسرائیل گفت: «ما پس از واقعه‌ی ۷ اکتبر از توسعه‌ی تنش در منطقه نگران بودیم و در این مورد با کلیه‌ی طرفین و متحدین آن‌ها به‌طور شبانه‌روز کار کردیم - هم به‌صورت عمومی و هم خصوصی و پشت پرده برای جلوگیری از پیامدهای آن - تا آن‌ها را به دیپلماسی فشرده جلب کنیم. ما ادامه خواهیم داد و امیدمان این است که آنچه که شب گذشته رخ داد (یکشنبه، ۲۵ اوت) دوباره بازگو نشود تا از افزایش تنش در منطقه جلوگیری شود.»

یعنی این امید واهی است که او می‌گوید و نمی‌داند که نتانیاهو خواهان گسترش جنگ است و مردم افراط‌گرای مذهبی‌اش معتقدند که این زمانی است که خدا به آن‌ها وعده داده، تا به حرکت بیفتند و هر کس و هر چیزی که مانع آن‌ها شود، به قتل رسانند و نابود کنند.

جانسون: آمریکا می‌تواند توقف فوری برای آن تعیین کند و بگوید ما قصد داریم از لحاظ اقتصادی همه‌چیز را قطع کنیم. و شما دیگر قطره‌ای حمایت دریافت نخواهید کرد تا بر سر یک میز بنشینید و توافق جدی با فلسطینی‌ها انجام دهید. در عوض، ما کماکان ارتش اسرائیل را با تسلیحات مجهز می‌کنیم. بخشی از آنچه که باید اتفاق افتد،

این یهودستیزی نیست، بربریت‌ستیزی است

هشتصد هزار مهاجر شهرک‌نشین در کرانه‌ی باختری است که باید از این مناطق خارج شوند. مطمئناً این عقب‌نشینی از طرق سیاسی محقق نمی‌شود. اسرائیل ثابت کرده و مکرراً می‌گوید که علاقه‌ای به صلح ندارد و همان‌طور که شما گفتید، تلاش وسیعی می‌کند که به جنگ منطقه‌ای برسد و تنش با حزب‌الله و ایران و همچنین حوثی‌ها (انصارالله) افزایش یابد. چیزی که مسحورکننده است، برخی هماهنگی‌ها بین آن‌ها است که هنوز ظرفیت عمل مستقل بین آن‌ها وجود دارد. برای مثال، حوثی‌ها نیروی دریایی آمریکا را مغلوب کردند، فکرش را بکنید.

مجری: چه؟

جانسون: بله. نیروی دریایی آمریکا عملیات «نگهبان رفاه»^{۱۸} را در دسامبر راه‌اندازی کردند، مبنی بر این که ما حوثی‌ها را متوقف خواهیم کرد، ما گروه ضربت به ناو هواپیمابر می‌فرستیم و به آن‌ها نشان می‌دهیم که نمی‌توانند دریای سرخ را ببندند. خوب، چه اتفاقی افتاد؟ این گروه آنجا را ترک کرد، زیرا نتوانستند حوثی‌ها را متوقف کنند. بنابراین، از چشم‌انداز حوثی‌ها آن‌ها برنده شدند، زیرا نمی‌توان با شلیک، موشک‌های آن‌ها را متوقف کرد. آن‌ها کسانی نیستند که کشتی‌ها را از حرکت در دریای سرخ بازدارند. هنوز دو ناوشکن آمریکایی آنجا هستند، به نام یواس‌اس کول^{۱۹} و یکی دیگر که نام آن را فراموش کردم.^{۲۰} آن‌ها هم قادر به توقف حوثی‌ها نیستند. و بندر ایلات^{۲۱} هم که از جنوب به دریای سرخ راه دارد و کالاهای مورد نیاز اسرائیل از طریق دریای سرخ به آنجا حمل می‌شود، ورشکست خواهد شد. آن‌ها به این عملیات ادامه می‌دهند و آن را متوقف نخواهند کرد.

مجری: ژنرال ویلکرسون^{۲۲} می‌گوید که ما فقط سه ناو هواپیمابر قابل بهره‌برداری داریم که دو عدد از آن‌ها در شرق مدیترانه قرار دارند^{۲۳} و من حدس می‌زنم سومی در مکانی نزدیک چین است. آیا این استفاده‌ای هوشمندانه از دارایی نظامی است؟

جانسون: هر چه آن‌ها بیشتر در آنجا مستقر شوند، بیشتر فرسوده خواهند شد، زیرا ما سنت عرضه‌ی کشتی - مانند آنچه که در جنگ جهانی دوم رواج داشت - نداریم.

گفت‌وگوی قاضی ناپولیتانو با لاری سی. جانسون، ترجمه‌ی مرجانه فشاهی

اولاً آن‌ها برای آماده شدن جهت مأموریت زمان زیادی لازم دارند - به‌خصوص ناوشکن‌ها - و اگر یکی از راکت‌های دفاع هوایی آن‌ها دچار حریق شود، باید برای تجهیز دوباره به بندر برود. ثانیاً هفته‌ی پیش اخباری در مورد نیروی دریایی آمریکا بیرون آمد که از تعطیل کردن و برچیدن تأسیسات صحبت می‌کند. هفده کشتی باید تعطیل شوند؛ زیرا آن‌ها به‌اندازه‌ی کافی خدمه‌ی تعلیم‌یافته برای آموزش کارکنان و سربازان در کشتی ندارند. بنابراین، من نوعی «تضعیف تدریجی» نیروی دریایی آمریکا را مشاهده می‌کنم و این در زمانی رخ می‌دهد که نیروی دریایی چین در حال رشد و توسعه است و با سرعت زیادی کشتی پشت کشتی می‌سازد. چیزی شبیه ما در جنگ جهانی دوم. من پیشنهاد نمی‌کنم که نیاز به مقابله به مثل داریم یا به رویارویی با چین وارد شویم. فقط می‌خواهم بگویم که تفاوت درک آمریکا از خود با آنچه واقعاً انجام می‌دهیم، در حقیقت مثل اختلاف بین شب و روز است.

مجری: کل این مطالب خوشحال‌کننده نیستند، بلکه تحلیل هولناک از وضعیت موجودند. لاری جانسون، بسیار ممنون و سپاسگزار برای وقتی که به ما دادید. تا دیدار دیگر.

1 Andrew Peter Napolitano

2 Larry C. Johnson

3 Bureau of Counterterrorism and Countering Violent Extremism (CT)

^f این ویدئو را در لینک زیر می‌توانید ببینید:

Larry Johnson: Can Iran Avoid War with the US?

<https://www.youtube.com/watch?v=wvicΔmqbKk>

۵ آژانس امنیت اسرائیل، یا شین بت (Shin Bet) یا به عربی شاباک. م.

6 The Israel Defense Forces (IDF)

۷ Itzhak Brik که به‌خاطر نظراتش در مورد جنگ فلسطین و اسرائیل و همچنین انتقاد از تدارکات ارتش و وزارت دفاع در اسرائیل به «پیامبر خشم» ملقب شده است. م.

۸ Itamar Ben-Gvir وزیر امنیت اسرائیل. اوا ایلوز (Eva Illou)، جامعه‌شناس اسرائیلی، او را نماینده‌ی «فاشیسم یهودی» می‌نامد. م.

9 National Security Agency (NSA)

10 Ronen Bar

11 Christopher Asher Wray

۱۲ Bezael Yoel Smotrich وزیر دارایی و عضو کنونی حزب صهیونیسم مذهبی (Religious Zionist Party). او در شهرک کدومیم (Kedumim) در کرانه‌ی باختری سکونت دارد که طبق قوانین بین‌المللی غیرقانونی محسوب می‌شود. م.

۱۳ Dov Lior خاخام اسرائیلی و صهیونیست مذهبی که عرب‌های اسرائیل را به خوکچه‌های آزمایشگاهی تشبیه می‌کند که می‌توان از آن‌ها برای آزمایش‌های پزشکی استفاده کرد. وی کشتن فلسطینی‌ها و نابود کردن غزه را مجاز اعلام کرد. سخنان بحث‌برانگیز او که در اینترنت منتشر شده، انسان را متعجب و منقلب می‌سازد. م.

14 Unit 8200

15 National Security Agency

16 BRICS

17 Jacob Jeremiah Sullivan

18 Operation Prosperity Guardian

19 USS Cole (DDG 67)

۲۰ منظور ناوشکن یواس اس لایبون (USS Laboon) است. م.

21 Eilat

۲۲ Lawrence Wilkerson سرهنگ بازنشسته‌ی نیروی زمینی ایالات متحده و رئیس سابق دفتر وزیر امور خارجه‌ی سابق، کالین پاول. م.

۲۳ منظور ناو هواپیمابر یواس اس لینکن (USS Abraham Lincoln) و نیز باتان (USS Bataan) است که اولی به تازگی و دومی یک روز پس از عملیات ۷ اکتبر به منطقه اعزام شد. ناو جرالد فورد (USS Gerald R. Ford) هم که در همین زمان اعزام شده بود، همچون ناو دوایت آیزنهاور (USS Dwight D. Eisenhower) منطقه را ترک کرده و در پایگاه دریایی نورفولک ویرجینیا در دست تعمیر است. م.